



Kunsill  
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 24 ta' Marzu 2021  
(OR. en)

6126/21

---

**Fajl Interistituzzjonali:  
2021/0002 (NLE)**

---

UD 49  
CID 6  
TRANS 75  
PREP-BXT 5  
UK 46

**ATTI LEĠISLATTIVI U STRUMENTI OĦRA**

---

Suġġett: Abbozz ta' DEĊIŻJONI tal-Komitat Kongunt UE-CTC fir-rigward tal-emendi għall-Appendicijiet I u III tal-Konvenzjoni dwar proċedura komuni ta' tranżitu

---

ABBOZZ

**DEĊIŻJONI Nru .../2021  
tal-Kumitat Kongunt UE-CTC**

**ta' .....**

**fir-rigward tal-emendi għall-Appendiċijiet I u III  
tal-Konvenzjoni dwar proċedura komuni ta' tranżitu**

IL-KUMITAT KONGUNT UE-CTC

Wara li kkunsidra l-Konvenzjoni tal-20 ta' Mejju 1987 dwar proċedura komuni ta' tranżitu, u b'mod partikolari l-punt (a) tal-Artikolu 15(3) tagħha,

Billi:

- (1) Taht il-punt (a) tal-Artikolu 15(3) tal-Konvenzjoni bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea, ir-Repubblika tal-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja, ir-Repubblika tal-Iżlanda, ir-Renju tan-Norveġja, ir-Renju tal-Iżvezja u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar proċedura komuni ta' tranżitu<sup>1</sup> (il-“Konvenzjoni”), il-Kumitat Kongunt stabbilit mill-Konvenzjoni jkun mehtieg jadotta, permezz ta' deċiżjonijiet, emendi għall-Appendiċijiet tal-Konvenzjoni.
- (2) L-Artikolu 311 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 2015/2447<sup>2</sup> (ir-“Regolament ta' Implimentazzjoni”), dwar it-talba għat-trasferiment tal-irkupru tad-dejn doganali, ġie emendat mir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1394<sup>3</sup>. Għalhekk, jenhtieg li l-Artikolu 50 tal-Appendiċi I tal-Konvenzjoni, li jirreplika l-Artikolu 311 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni, jiġi emendat skont dan.

---

<sup>1</sup> ĠU UE L 226, 13.8.1987, p. 2.

<sup>2</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 tal-24 ta' Novembru 2015 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU UE L 343, 29.12.2015, p. 558).

<sup>3</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1394 tal-10 ta' Settembru 2019 li jemenda u jikkoreġi r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2447 fir-rigward ta' ċerti regoli dwar sorveljanza għar-rilaxx għal ċirkolazzjoni hielsa u hrug mit-territorju doganali tal-Unjoni (ĠU UE L 234, 11.9.2019, p. 1)

- (3) L-Anness 72-04 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni, dwar il-proċedura tal-kontinwità tal-operat għat-tranzitu tal-Unjoni, ġie emendat mir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/893<sup>1</sup> u ilu japplika mit-30 ta' Ġunju 2020. Permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/893, il-validità taċ-ċertifikati ta' garanzija komprensiva u taċ-ċertifikati ta' eżenzjoni mill-garanzija f'forma kartaċja previsti f'dak l-Anness ġiet prorogata sabiex ikun hemm aktar flessibbiltà fil-proċedura tal-kontinwità tal-operat tat-tranzitu u jitnaqqsu l-formalitajiet u l-ispejjeż imġarrba mill-awtoritajiet doganali. Għalhekk, jenhtieg li l-Artikolu 79 tal-Appendiċi I tal-Konvenzjoni u l-punt 19.3 fil-Kapitolu III tal-Anness II tal-Appendiċi I tal-Konvenzjoni, li jirreplikaw il-punt 19.3 fil-Kapitolu III tal-Parti I tal-Anness 72-04 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni, jiġu emendati skont dan. Jenhtieg li tali emenda tapplika retroattivament mit-30 ta' Ġunju 2020 biex tagħti kundizzjonijiet indaqs lill-garanti taħt il-legiżlazzjoni doganali tal-Unjoni u l-Konvenzjoni.

---

<sup>1</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/893 tad-29 ta' Ġunju 2020 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2447 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni, (ĠU UE L 206, 30.6.2020, p. 8)

- (4) Il-formoli għall-impenji mill-garanti huma stabbiliti fl-Annessi C1, C2, C4, C5 u C6 tal-Appendiċi III tal-Konvenzjoni. Dawn il-formoli, inter alia, jelenkaw Stati Membri tal-Unjoni Ewropea u Partijiet Kontraenti oħrajn. Permezz tad-Deċizjoni Nru 2/2018 tal-Kumitat Kongunt UE-CTC<sup>1</sup>, il-Kumitat Kongunt UE-CTC ħassar ir-referenzi għar-Renju Unit bħala Stat Membru tal-Unjoni Ewropea u dahhal ir-referenza għar-Renju Unit bħala pajjiż ta' tranzitu komuni mid-data li fiha l-aċċessjoni tar-Renju Unit għall-Konvenzjoni bħala Parti Kontraenti separata ssir effettiva. Madankollu, bħala konsegwenza tal-applikazzjoni tal-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta' Fuq, li jifforma parti integrali mill-Ftehim dwar il-ħruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika<sup>2</sup> (il-“Protokoll”), jenħteġ li, għall-operazzjonijiet ta' tranzitu tal-Unjoni, l-Irlanda ta' Fuq tiġi elenkata b'tali mod li jindika li kull garanzija li hija valida fl-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea trid tkun valida wkoll fl-Irlanda ta' Fuq.

---

<sup>1</sup> Id-Deċizjoni Nru 2/2018 tal-Kumitat Kongunt UE-CTC tal-4 ta' Diċembru 2018 li temenda l-Konvenzjoni dwar proċedura komuni ta' tranzitu [2018/1988] (ĠU UE L 317, 14.12.2018, p. 48).

<sup>2</sup> ĠU UE L 29, 31.1.2020, p. 7.

- (5) Bħala konsegwenza tal-applikazzjoni tal-Protokoll u f'konformità mal-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 471/2009<sup>1</sup>, il-kodiċi ġdid “XI” ġie introdott permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/1470<sup>2</sup> biex jiddistingwi lir-Renju Unit fir-rigward tal-Irlanda ta' Fuq. Jenhtieg li l-użu tal-kodiċijiet tal-pajjiżi definiti fl-Annessi A2 u B1 tal-Appendiċi III tal-Konvenzjoni jiġi emendat skont dan.
- (6) Sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni korretta tal-kodiċi l-ġdid “XI”, jenhtieg li l-indikazzjonijiet kollha fil-Konvenzjoni relatati mal-użu tal-kodiċijiet tal-pajjiżi jkunu jirreferu għall-Anness A2 jew B1 tal-Appendiċi III tal-Konvenzjoni.

---

<sup>1</sup> Ir-Regolament (KE) Nru 471/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Mejju 2009 dwar statistika Komunitarja relatata mal-kummerċ estern ma' pajjiżi li mhumiex membri u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1172/95 (ĠU UE L 152, 16.6.2009, p. 23).

<sup>2</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/1470 tat-12 ta' Ottubru 2020 dwar in-nomenklatura tal-pajjiżi u t-territorji għall-istatistika Ewropea dwar il-kummerċ internazzjonali tal-merkanzija u dwar it-tqassim ġeografiku għal statistika oħra tan-negozju (ĠU UE L 334, 13.10.2020, p. 2).

- (7) Id-Deciżjoni Nru 2/2018 dahlet fis-seħħ fl-1 ta' Jannar 2021 u d-Deciżjoni Nru 1/2019 tal-Kumitat Kongunt EU-CTC<sup>1</sup> dahlet fis-seħħ fl-4 ta' Diċembru 2019. Id-Deciżjoni Nru 1/2019 introduċiet l-isem uffiċjali l-ġdid "ir-Repubblika tal-Maċedonja ta' Fuq" fil-formoli għall-impenji mill-garanti stabbiliti fl-Annessi C1, C2, C4, C5 u C6 tal-Appendiċi III tal-Konvenzjoni, filwaqt li d-Deciżjoni Nru 2/2018 introduċiet mill-ġdid bi żball l-isem uffiċjali l-antik "l-Eks-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja" fl-Annessi C1, C2 u C4. Għalhekk, jenħtieġ li l-isem uffiċjali l-ġdid "ir-Repubblika tal-Maċedonja ta' Fuq" jerga' jiddaħħal fil-formoli għall-impenji mill-garanti stabbiliti fl-Annessi C1, C2 u C4.
- (8) Għaldaqstant jenħtieġ li l-Konvenzjoni tiġi emendata skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

---

<sup>1</sup> Id-Deciżjoni Nru 1/2019 tal-Kumitat Kongunt EU-CTC stabbilit permezz tal-Konvenzjoni tal-20 ta' Mejju 1987 dwar proċedura komuni ta' tranżitu tal-4 ta' Diċembru 2019 li temenda dik il-Konvenzjoni [2020/487] (ĠU UE L 103, 3.4.2020, p. 47).

*Artikolu 1*

- (1) L-Appendiċi I tal-Konvenzjoni huwa emendat kif indikat fl-Anness A ta' din id-Deċiżjoni.
- (2) L-Appendiċi III tal-Konvenzjoni huwa emendat kif indikat fl-Anness B ta' din id-Deċiżjoni.

*Artikolu 2*

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħħ fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Il-punti 2 u 3 tal-Anness A għandhom japplikaw mit-30 ta' Ġunju 2020.

Il-punti minn 1 sa 4 tal-Anness B għandhom japplikaw mill-jum li fih ir-Renju Unit jaċċedi għall-Konvenzjoni bhala Parti Kontraenti separata.

Magħmul fi.....

*Għall-Kumitat Kongunt*

*Il-President*

---

## Anness A

L-Appendiċi I tal-Konvenzjoni huwa emendat kif ġej:

(1) fl-Artikolu 50, jiżdiedu l-paragrafi li ġejjin:

- “3. Fejn l-awtorità doganali ta' pajjiż involut f'operazzjoni ta' tranżitu komuni tikseb evidenza, qabel jiskadi l-limitu ta' żmien imsemmi fl-Artikolu 114(2)(a), li l-post fejn graw l-avvenimenti li minnhom irriżulta d-dejn doganali hu fit-territorju tagħha, dik l-awtorità għandha minnufih u f'kull każ f'dak il-limitu ta' żmien tibgħat talba debitament gustifikata lill-awtorità doganali tal-pajjiż tat-tluq biex tittrasferixxi r-responsabbiltà biex jinbeda l-irkupru lill-awtorità doganali li tagħmel it-talba.
4. L-awtorità doganali tal-pajjiż tat-tluq għandha tikkonferma li rċeviet it-talba magħmula skont il-paragrafu 3 u għandha tinforma lill-awtorità doganali li tagħmel it-talba, fi żmien 28 jum mid-data ta' meta ntbagħtet it-talba, jekk taqbilx li tilqa' t-talba u tittrasferixxi r-responsabbiltà biex jinbeda l-irkupru lill-awtorità li tagħmel it-talba.”;

(1) fl-Artikolu 79 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

- “2. Il-perjodu tal-validità ta' ċertifikat ta' garanzija komprensiva jew ta' ċertifikat ta' eżenzjoni mill-garanzija ma għandux jaqbez hames snin. Madankollu, dak il-perjodu jista' jiġi prorogat mill-uffiċċju doganali tal-garanzija għal perjodu ulterjuri li ma jaqbiżx hames snin.”;

(b) jizdiedu l-paragrafi li ġejjin:

“3. Fejn matul il-perjodu ta’ validità taċ-ċertifikat, l-uffiċċju doganali tal-garanzija jiġi infurmat li ċ-ċertifikat, bħala rizultat ta’ bosta modifiki, ma jkunx jista’ jinqara b’mod suffiċjenti u jista’ jiġi miċhud mill-uffiċċju doganali tat-tluq, l-uffiċċju doganali tal-garanzija għandu jinvalida ċ-ċertifikat u joħroġ wieħed ġdid, jekk ikun xieraq.

4. Iċ-ċertifikati b’perjodu ta’ validità ta’ sentejn għandhom jibqgħu validi. Il-perjodu ta’ validità tagħhom jista’ jiġi prorogat mill-uffiċċju doganali ta’ garanzija għal perjodu ieħor li ma jkunx jaqbez ħames snin.;

(3) fl-Anness II, Kapitolu III, il-punt 19.3 huwa sostitwit b’dan li ġej:

“19.3 Il-perjodu tal-validità ta’ ċertifikat ta’ garanzija komprensiva jew ta’ ċertifikat ta’ eżenzjoni mill-garanzija ma għandux jaqbez ħames snin. Madankollu, dak il-perjodu jista’ jiġi prorogat mill-uffiċċju doganali tal-garanzija għal perjodu ulterjuri li ma jaqbizx ħames snin.

Fejn matul il-perjodu ta’ validità taċ-ċertifikat, l-uffiċċju doganali tal-garanzija jiġi infurmat li ċ-ċertifikat, bħala rizultat ta’ bosta modifiki, ma jkunx jista’ jinqara b’mod suffiċjenti u jista’ jiġi miċhud mill-uffiċċju doganali tat-tluq, l-uffiċċju doganali tal-garanzija għandu jinvalida ċ-ċertifikat u joħroġ wieħed ġdid, jekk ikun xieraq.

Iċ-ċertifikati b’perjodu ta’ validità ta’ sentejn għandhom jibqgħu validi. Il-perjodu ta’ validità tagħhom jista’ jiġi prorogat mill-uffiċċju doganali ta’ garanzija għal perjodu ieħor li ma jkunx jaqbez ħames snin.”.

## Anness B

L-Appendiċi III tal-Konvenzjoni huwa emendat kif ġej:

- (1) fl-Anness A1, it-Titolu II, il-Kapitolu II, il-punt B dwar id-Dettalji dwar id-*data* tad-dikjarazzjoni ta' tranzitu, il-punt bulit "REFERENZA TA' GARANZIJA", Kontenut ta' Kamp 2, it-test "(il-kodiċi tal-pajjiż ISO alpha-2)" huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(il-kodiċi tal-pajjiż ipprezentat fl-Anness A2)";

- (2) fl-Anness A2, il-punt 1, tiżdied is-sentenza segwenti:

'XI tintuża għall-Irlanda ta' Fuq. Il-kodiċi XI huwa fakultattiv għall-Partijiet Kontraenti għall-elementi ta' data Pajjiż (il-kaxxa 8 u l-kaxxa 8 preċedenti) u ta' Pajjiż ta' destinazzjoni (il-kaxxa 17a u l-kaxxa 17a preċedenti)";

- (3) fl-Anness A4, il-punt 1, Kontenut ta' Kamp 2, it-test "(il-kodiċi tal-pajjiż ISO alpha-2)" jinbidel b'dan li ġej:

"(il-kodiċi tal-pajjiż ipprezentat fl-Anness A2)";

- (4) fl-Anness B1, il-Kaxxa 51 hija emendata kif ġej:

- (a) it-test "GB ir-Renju Unit' huwa sostitwit b'dan li ġej:

"GB ir-Renju Unit (eskluża l-Irlanda ta' Fuq)";

- (b) jiżdied il-kodiċi li ġej fil-lista:

"XI l-Irlanda ta' Fuq";

(5) l-Anness C1, il-punt 1 huwa emendat kif ġej:

- (a) il-kliem “l-Eks-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja” huma sostitwiti bil-kliem “ir-Repubblika tal-Maċedonja ta' Fuq”;
- (b) in-nota tal-aħħar li ġejja tiddaħhal wara l-kliem “ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq”, qabel in-nota tal-aħħar nru 3:

“Skont il-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta' Fuq tal-Ftehim dwar il-ħruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, l-Irlanda ta' Fuq għandha titqies bħala parti mill-Unjoni Ewropea għall-finijiet ta' din il-garanzija. Għalhekk, garanti stabbilit fit-territorju doganali tal-Unjoni Ewropea għandu jindika indirizz għan-notifika jew jahtar aġent fl-Irlanda ta' Fuq jekk il-garanzija tista' tintuża hemmhekk. Madankollu, jekk garanzija, fil-kuntest ta' tranżitu komuni, issir valida fl-Unjoni Ewropea u fir-Renju Unit, indirizz uniku għan-notifika jew aġent mahtur fir-Renju Unit jista' jkopri l-partijiet kollha tar-Renju Unit, inkluża l-Irlanda ta' Fuq.”;

(6) l-Anness C2, il-punt 1 huwa emendat kif ġej:

- (a) il-kliem “l-Eks-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja” huma sostitwiti bil-kliem “ir-Repubblika tal-Maċedonja ta' Fuq”;

- (b) in-nota tal-aħħar li ġejja tiddaħħal wara l-kliem “ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta’ Fuq”:

“Skont il-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta’ Fuq tal-Ftehim dwar il-ħruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta’ Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika, l-Irlanda ta’ Fuq għandha titqies bhala parti mill-Unjoni Ewropea għall-finijiet ta’ din il-garanzija. Għalhekk, garanti stabbilit fit-territorju doganali tal-Unjoni Ewropea għandu jindika indirizz għan-notifika jew jahtar aġent fl-Irlanda ta’ Fuq jekk il-garanzija tista’ tintuża hemmhekk. Madankollu, jekk garanzija, fil-kuntest ta’ tranżitu komuni, issir valida fl-Unjoni Ewropea u fir-Renju Unit, indirizz uniku għan-notifika jew aġent maħtur fir-Renju Unit jista’ jkopri l-partijiet kollha tar-Renju Unit, inkluża l-Irlanda ta’ Fuq.”;

- (7) l-Anness C4, il-punt 1 huwa emendat kif ġej:

- (a) il-kliem “l-Eks-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja” huma sostitwiti bil-kliem “ir-Repubblika tal-Maċedonja ta’ Fuq”;

- (b) in-nota tal-aħħar li ġejja tiddaħħal wara l-kliem “ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta’ Fuq”, qabel in-nota tal-aħħar nru 3:

“Skont il-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta’ Fuq tal-Ftehim dwar il-ħruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta’ Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, l-Irlanda ta’ Fuq għandha titqies bhala parti mill-Unjoni Ewropea għall-finijiet ta’ din il-garanzija. Għalhekk, garanti stabbilit fit-territorju doganali tal-Unjoni Ewropea għandu jindika indirizz għan-notifika jew jahtar aġent fl-Irlanda ta’ Fuq jekk il-garanzija tista’ tintuża hemmhekk. Madankollu, jekk garanzija, fil-kuntest ta’ tranżitu komuni, issir valida fl-Unjoni Ewropea u fir-Renju Unit, indirizz uniku għan-notifika jew aġent maħtur fir-Renju Unit jista’ jkopri l-partijiet kollha tar-Renju Unit, inkluża l-Irlanda ta’ Fuq.”;

- (8) fl-Anness C5, fir-ringiela 7, in-nota f’qiegħ il-pagna li ġejja tiddaħħal wara l-kliem “Ir-Renju Unit”:

“(\*\*) Skont il-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta’ Fuq tal-Ftehim dwar il-ħruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta’ Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, jenħtieġ li l-Irlanda ta’ Fuq titqies bhala parti mill-Unjoni Ewropea għall-finijiet ta’ din il-garanzija.”;

(9) fl-Anness C6, fir-ringiela 6, in-nota f'qiegħ il-pagna li ġejja tiddaħħal wara l-kliem “Ir-Renju Unit”:

“(\*\*) Skont il-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta' Fuq tal-Ftehim dwar il-ħruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, jenhtiegħ li l-Irlanda ta' Fuq titqies bħala parti mill-Unjoni Ewropea għall-finijiet ta' din il-garanzija. ”.

---